

**K&H Bank Zrt.**

1095 Budapest, Lechner Ödön fasor 9.  
 telefon: (06 1) 328 9000  
 fax: (06 1) 328 9696  
 Budapest 1851  
 www.kh.hu • bank@kh.hu



## Embargókra vonatkozó tájékoztatás a K&H Bank honlapján

### Tartalomjegyzék

I.	Embargó.....	1.
II.	K&H Bank egyes országair vonatkozó szabályok.....	3.
	Afganisztán.....	3.
	Fehéroroszország.....	3.
	Kuba.....	4.
	Irán.....	4.
	Mianmar/Burma.....	4.
	Észak-Korea.....	5.
	Oroszország.....	5.
	• Oroszországból érkező/Oroszországba indított tranzakciók.....	5.
	• Számlák és tranzakciók Orosz rubelben.....	5.
	• Szankciós személyeket érintő tranzakciók, vagy a szankciós szabályok más módon történő megszegése.....	6.
	• Oroszország által megszállt ukrajnai területek, és azok hatása Ukrajnára.....	6.
	Szíria.....	7.
	Venezuela.....	7.
	Szudán és Dél-Szudán.....	7.

Az Egyesült Nemzetek Szervezete, az Európai Unió és az egyéb nemzetközi szervezetek és hatóságok, valamint a helyi és a különböző országos szintű illetékes hatóságok jogosultak arra, hogy korlátozó intézkedéseket rendeljenek el országok, szervezetek, jogi személyek és / vagy magánszemélyek ellen, amennyiben megállapítást nyer vagy gyanúsítható, hogy emberi jogokat és nemzetközi jogszabályokat sértettek, vagy büntettet, terrorcselekményt, pénzmosást stb. követtek el. Az ilyen jellegű intézkedéseket leginkább szankciónak vagy embargónak szokás nevezni.

A K&H Bank az ügyfelei és a hatóságok előtt felelős azért, hogy az üzleti tevékenységeit jogszerű és etikus módon végezze. A K&H Bank ezért betartja a törvényeket és a vonatkozó jogszabályokban és rendeletekben foglalt kötelező érvényű előírásokat, illetve a társadalmi felelősségvállalása kapcsán a törvényben előírtnál szigorúbban is eljárhat.

Ez a dokumentum a 2022. október 25-én hatályos állapotot tükrözi. A szituáció ellenséges és kivételes természetére, különös tekintettel az Orosz- Ukrán konfliktushoz, a jogi környezet és a K&H Bank belső politikája bármikor megváltozhat. Ez a dokumentum szükséges esetén frissítésre kerül.

### Embargók

Az embargó országos és/vagy nemzetközi szintű korlátozó intézkedés vagy szankció. Bár a vonatkozó előírások országtól, személytől és intézménytől függően különbözőek lehetnek, két fő embargótípust tudunk megkülönböztetni:

**K&H Bank Zrt.**

1095 Budapest, Lechner Ödön fasor 9.  
telefon: (06 1) 328 9000  
fax: (06 1) 328 9696  
Budapest 1851  
www.kh.hu • bank@kh.hu

- Pénzügyi embargók: pénzügyi műveletekre és pénzügyi erőforrásokra vonatkozó korlátozások
- Kereskedelmi embargók: meghatározott áruk importjára és exportjára vagy meghatározott országokkal vagy felekkel folytatott kereskedelemre vonatkozó korlátozások

A K&H Bank betartja az Egyesült Nemzetek által kiadott (Belgiumban végrehajtható), valamint az Európai Unió és a belga törvényhozás által elrendelt pénzügyi és kereskedelmi embargókat, illetve eleget tesz bizonyos harmadik országok által elrendelt embargóknak is, amennyiben az adott országot relevánsnak ítéli (pl. USA, ill. annak OFAC hatósága).

Az ENSZ, az EU és az OFAC által elrendelt szankciókra vonatkozóan további tájékoztatás olvasható az alábbiakban jelzett internetes oldalakon.

Az embargós előírások betartása azt jelenti a K&H Bank számára, hogy nem biztosíthat pénzeszközöket és gazdasági erőforrásokat olyan személyeknek, szervezeteknek és állami szerveknek, amelyek embargós szankciós listákon szerepelnek vagy ilyen felekkel bármilyen típusú ügyletet végeznek. A K&H Bank nem hajt végre olyan tranzakciót, ahol szankcionált személy vagy entitás érintett, vagy más módon eredményezi a szankciós szabályok, vagy a K&H Bank belső szabályzatainak megsértését. A fentiek nem csupán bennünket segítenek, hogy a nemzetközi szankciók megsértéséből eredő büntetéseket elkerüljük, hanem Önt, az ügyfelünket is támogatják abban, hogy a nemzetközi kereskedelem bizonyos kockázatait kezelhesse.

Előfordulhat, hogy bizonyos jogi személyek kifejezetten nem szerepelnek a szankciós listákon, de a tulajdonosi vagy irányítási szerkezetükre való tekintettel mégis szankcionált szereplőnek minősülnek, és így a hozzájuk kapcsolódó tranzakciók végrehajtása ugyancsak tilos. Emiatt a K&H Bank kifejezetten kéri az ügyfeleit, hogy ismerjék meg a velük kapcsolatba kerülő személyeket, annak elkerülése érdekében, hogy ne kerüljenek kapcsolatba szankcionált szereplőkkel.

A K&H Bank szűrési eljárásokat vezetett be a különböző folyamataiban, hogy biztosítsa a vonatkozó korlátozások és jogszabályok, valamint - amennyiben az előzőeknél szigorúbbak - a saját vonatkozó szabályzatainak betartását. Ennek következtében a K&H Bank kiegészítő információkat és dokumentumokat kérhet be ügyfeleitől az ügyleteikre és partnereikre vonatkozóan, mielőtt az adott tranzakciót vagy pénzforgalmi ügyletet feldolgozza.

Szeretnénk felhívni a figyelmet arra, hogy a levelezőbankok is joga van arra, hogy bármely tranzakciót felfüggeszzenek, amennyiben az a monitoringrendszerük jelzése szerint embargót sérthet. Felfüggesztett tranzakciók esetében a K&H Bank csupán közvetít az ügyfél és a levelezőbank között, és az utóbbi által folytatott vizsgálatok eredményére nincsen ráhatása.

Az esetleges bonyodalmak elkerülése érdekében javasoljuk ügyfeleinknek, hogy lépjenek kapcsolatba a bankkal, amikor olyan országgal, magán- vagy jogi személlyel vagy állami szervvel készülnek kapcsolatot létesíteni, amelyekre vonatkozóan korlátozó intézkedések vannak érvényben. Amennyiben további tájékoztatásra van szüksége a vonatkozó embargókkal vagy a K&H Bank egyes szabályzataival kapcsolatban, kérjük, keresse meg K&H banki kapcsolattartóját.

**K&H Bank Zrt.**

1095 Budapest, Lechner Ödön fasor 9.

telefon: (06 1) 328 9000

fax: (06 1) 328 9696

Budapest 1851

www.kh.hu • bank@kh.hu

**A K&H Bank egyes országokra vonatkozó szabályai**

A K&H Bank az egyes szankciós programok összetettségére való tekintettel azoknál szigorúbb szabályok foganatosításáról döntött például a következő országok vagy régiók esetében: Afganisztán, Krím, Luhanszk, Donyeck, Kuba, Irán, Észak-Korea, Fehéroroszország, Oroszország, Szíria, Venezuela stb. A K&H Bank ezeket (és más) országokat szentitívebbnek tekinti, egyebek mellett azért, mert átfogó vagy összetett embargót vagy exportkorlátozásokat rendelt el ellenük az ENSZ, az EU vagy harmadik ország törvényhozója, illetve mert jelentős számban tartózkodnak a területén zárolás alá került magán- vagy jogi személyek. Ezért kérjük ügyfeleinket, hogy minden esetben keressék meg a K&H Banki kapcsolattartójukat, ha kérdésük van a fenti országok bármelyikére vonatkozó szabályainkkal kapcsolatban.

A K&H Bank a részletes tranzakcióadatok alapos szűrésével kíván meggyőződni arról, hogy az adott tranzakció jogilag megengedett-e, illetve belefér-e a szabályzataink kereteibe.

Az adott országra vonatkozó szabályzataink időről időre változhatnak, tükrözve a jogszabályok és a politikai körülmények változásait.

**Afganisztán**

Miután a tálibok elfoglalták az országot, különös tekintettel az államapparátusra, a K&H Bank úgy döntött, hogy a továbbiakban nem dolgoz fel semmilyen Afganisztánnal kapcsolatos pénzforgalmi ügyletet vagy tranzakciót.

**Fehéroroszország**

A Fehéroroszországra vonatkozó szankciók nem csupán igen eltérőek és átfogók: az EU és harmadik országok által elrendelt szankciók a tevékenységek, valamint magán- és jogi személyek széles körére vonatkoznak, amelyek nagyon változók az új szankciók bevezetése miatt.

A K&H Bank figyelembe veszi a fehéroroszországi ügyletekre (kereskedelmi, és magáncélú ügyletekre egyaránt) vonatkozó korlátozásokat és kivételszabályokat, és csak azt követően dolgoz fel, kizárólag a saját ügyfeleinek, Fehéroroszországot érintő pénzügyi tranzakciót és pénzforgalmi ügyletet, ha a tranzakciók adatainak alapos szűrésével meggyőződött arról, hogy a tranzakció törvényes és a K&H Bank szabályzatainak keretébe illeszkedik.

A szankcióval sújtott magán- és jogi személyekkel szembeni pénzügyi ügyletek mellett a K&H Bank nem teljesíti az alábbi tranzakciókat és kapcsolódó pénzügyi ügyleteket sem, devizanemtől függetlenül:

- ún. pass-through utalások;
- Export-import tilalommal sújtott termékek, pl. fegyver és kapcsolódó katonai áruk, kettős (katonai és polgári) használatú áruk és berendezések, technológiák és szoftverek, amelyek szerepelnek a szankciós listán, és elsődleges rendeltetésük a bejövő és kimenő internetes és telefonos kapcsolattartások figyelése és lehallgatása, továbbá petróleum, kálium- vagy kálium-klorid (műtrágyákhoz) tartalmú termékek; faáru; cement; vas és acél stb.;



**K&H Bank Zrt.**  
1095 Budapest, Lechner Ödön fasor 9.  
telefon: (06 1) 328 9000  
fax: (06 1) 328 9696  
Budapest 1851  
www.kh.hu • bank@kh.hu

- pénzeszközöket és kapcsolódó szolgáltatások biztosítása, amelyek fehéroroszországi állami szervezetekkel kapcsolatosak;
- szankcionált bankokkal, így pl. a Fehérorosz Nemzeti Bankkal kapcsolatos ügyletek.

Felhívjuk figyelmét, hogy 2022. március 20-tól számos bank lekapcsolásra került a SWIFT-hálózatról, és a KBC Csoport és annak tagjai nem tudják feldolgozni az ezekből a bankokból érkező vagy felé irányuló kifizetéseket. További információkért látogasson el a SWIFT webhelyére.

További részletekért kérjük, forduljon K&H Bankos kapcsolattartójához.

### **Kuba**

A K&H Bank nem dolgoz fel olyan USA dollár vagy kanadai dollár (CAD) pénzforgalmi ügyleteket, amelyekben kubai fél érintett.

A K&H Bank kizárólag nem USA dollár, nem CAD devizanemű pénzforgalmi ügyletet dolgoz fel a saját ügyfelei részére, miután elvégezte a tranzakciók adatainak alapos szűrését, hogy meggyőződjön róla, a tranzakció törvényes-e, illetve belefér-e a szabályzataink keretébe is. (További tájékoztatásért kérjük, forduljon K&H Bank-i kapcsolattartójához.)

### **Irán**

A K&H Bank kizárólag olyan meglévő ügyfeleinek teljesít exporthoz kapcsolódó pénzforgalmi ügyletet és tranzakciót, amely ügyfél a gyógyszeriparban és/vagy orvosi ellátással kapcsolatosan tevékenykedik (orvostechikai eszközökkel kapcsolatos tranzakciót a Bank nem teljesít), és amennyiben az alábbi feltételek egyszerre teljesülnek:

- Előzetesen jóváhagyott változatos portfólióval rendelkező ügyfelek tranzakciói,
- A tranzakció nem vonatkozik a következő (közvetlen vagy közvetett módon) devizanemekre: USD, CAD vagy GBP, továbbá
- a tranzakció részletesen dokumentált, továbbá
- a tranzakció akkor teljesíthető, ha a Bank elvégezte a tranzakciók adatainak alapos vizsgálatát, beleértve az összes tranzakcióban résztvevő felet és meggyőződött róla, hogy a tranzakció átlátható, törvényes, és illeszkedik a bank Iránra vonatkozó belső limitjébe, továbbá
- részletes információ áll rendelkezésre a végső partner „ügyfelünk ügyfele” és bankjának ellenőrzése céljából.

További részletekért kérjük, érdeklődjön K&H Bankos kapcsolattartójánál.

### **Mianmar / Burma**

A szankcióval sújtott magán- és jogi személyekkel szembeni pénzügyi ügyleteken túl kizárt az összes alábbi tranzakció és kapcsolódó pénzügyi ügylet devizanemtől függetlenül: fegyver és kapcsolódó katonai áruk, kettős (katonai és polgári) használatú áruk és berendezések, technológiák és szoftverek,

**K&H Bank Zrt.**

1095 Budapest, Lechner Ödön fasor 9.

telefon: (06 1) 328 9000

fax: (06 1) 328 9696

Budapest 1851

www.kh.hu • bank@kh.hu

amelyek szerepelnek a szankciós listákon, és elsődleges rendeltetésük a bejövő és kimenő internetes és telefonos kapcsolattartások figyelése és lehallgatása.

A K&H Bank csak azt követően dolgoz fel Mianmart/Burmát érintő pénzügyi tranzakciót, ha a tranzakciók adatainak alapos szűrésével meggyőződött arról, hogy a tranzakció törvényes és a K&H Bank szabályzatainak keretébe is belefér.

**Észak-Korea**

A K&H Bank nem dolgoz fel olyan pénzforgalmi ügyletet és tranzakciót, amelyben Észak-Korea érintett.

**Oroszország**

Tekintettel az Oroszországot érintő szankciókra és a pénzügyi piac érzékenységre, a KBC Csoport úgy határozott, hogy korlátozza a szolgáltatásait az Oroszországból érkező, és Oroszországba induló, valamint a rubel devizanemű tranzakciók tekintetében. A K&H Bankot nem terheli felelősséget az ilyen típusú tranzakciók végrehajtásáért, a belső szabályzataiban, a kormányzati intézkedésekben, a piaci feltételekben meghatározottak szerint, valamint ha a tranzakció a levelező bankok eljárása miatt kerül visszautasításra.

- Oroszországba érkező vagy induló utalások

A K&H Bank Oroszország irányába benyújtott átutalási megbízásokat nem fogadja be, illetőleg nem teljesíti, tekintet nélkül a devizanemtől. Ez a gyakorlatban azt jelenti, hogy a K&H bank visszautasítja azokat az ügyleteket, amelynek kedvezményezettje orosz banknál vezet számlát, de a bejövő ügyleteket továbbra is feldolgozza, még akkor is, ha az orosz banktól érkezik. Az Oroszországból jövő tranzakciók fokozott átvilágítása miatt előfordulhat, hogy az ügyletek feldolgozása a megszokottnál hosszabb időt vehet igénybe.

- Orosz rubelben végrehajtott tranzakciók

A K&H Bank nem kínál tovább orosz rubel számlát az ügyfeleinek. Természetes személyeknek a K&H Bank nem hajt végre orosz rubelben kezdeményezett sem kimenő sem bejövő tranzakciót. Üzleti ügyfeleink esetében, a már meglévő orosz rubel számlájuk tekintetében, a maximális egyenleg nem haladhatja meg a 30 millió orosz rubelt, számla tulajdonosonként. A K&H Bank a maximális egyenleg ellenőrzésekor az ügyfél összes üzleti számláján található orosz rubelt figyelembe veszi. A K&H Bank nem fogad el olyan bejövő utalást orosz rubel devizanemben, amely azt eredményezné, hogy a meghatározott, maximális 30 milliós orosz rubel limitet az ügyfél túllépné. Ilyen esetben a bejövő tranzakció visszautasításra kerül a küldő félnek.

A K&H Bank nem tudja garantálni az orosz rubelben rendelkezésre álló eszközök elérhetőségét. Az ügyfelek által a K&H banknál tartott orosz rubelben elhelyezett betétek a K&H bank külföldi levelezőpartnerénél elhelyezett betéteinek részét képezik. Az ügyfelek orosz rubelben lévő eszközei ezért ugyanazoknak a következményeknek vannak kitéve, mint a K&H Bank saját eszközei a levelezőbanknál. Emiatt K&H Bank nem felel az ilyen betétek teljes vagy részleges hozzáférhetetlenségéért vagy a levelezőbanknál történő elvesztéséért. Ha a betéteket nem külföldi

**K&H Bank Zrt.**

1095 Budapest, Lechner Ödön fasor 9.  
telefon: (06 1) 328 9000  
fax: (06 1) 328 9696  
Budapest 1851  
www.kh.hu • bank@kh.hu

levelezőbank számláján tartják nyilván, a K&H Bank továbbra sem felel az orosz rubelben elhelyezett betétek piaci feltételek vagy vis maior miatt bekövetkező elérhetetlenségéért sem.

- Szankciós személyeket érintő tranzakciók, vagy a szankciós szabályok más módon történő megszegése

A fent bemutatott korlátozásokon felül a K&H Bank nem dolgoz fel olyan tranzakciókat, beleértve a bejövő utalásokat sem, amelyekben szankcionált partner vesz részt, vagy amelyek más módon megsértik a vonatkozó szankciókat. Ezzel összefüggésben a K&H Bank szeretne rámutatni, hogy a számos bank vagyoni korlátozó intézkedés alá esik az EU, az Egyesült Államok vagy az Egyesült Királyság által, például:

- Novikombank (EU, US)
- Bank Otkritie (EU, US, UK)
- Promsvyazbank (EU, US, UK)
- Bank Rossiya (EU, US, UK)
- Sberbank (EU, US, UK)
- Sovcombank (EU, US, UK)
- VEB.RF (EU, US, UK)
- VTB Bank (EU, US, UK)

Előfordulhat, hogy egy entitás vagy bank kifejezetten nem szerepel a szankciós listákon, de előfordulhat, hogy olyan személyek vagy szervezetek tulajdonában vagy ellenőrzése alatt állnak, akik vagy amik vagyoni eszközök befagyasztására vonatkozó szankciók alatt állnak és így tilos velük továbbra is üzletet kötni.

A belga Államkincstári Főigazgatóság utasításainak megfelelően az Alfa-Bank JSC vagy annak leányvállalataiba irányuló vagy onnan származó kifizetések feldolgozása feltételekhez kötött: A KBC Bank (Belgium) csak az Alfa-Banknál vezetett (nem szankciókkal sújtott) számlák tulajdonosai felé vagy tőlük származó tranzakciókat dolgozza fel. Az Alfa-Bank, leányvállalatai vagy tulajdonosai tulajdonában lévő valamennyi bejövő pénzeszköz befagyasztásra kerül.

Ezenkívül számos bank leválasztásra került a SWIFT-hálózatról, és a K&H Bank nem lesz képes feldolgozni az ezekbe a bankokba irányuló vagy onnan származó fizetéseket. További információért látogasson el a SWIFT webhelyére.

- Ukrajna oroszok által megszállt területei és az országra gyakorolt hatásuk

Minden a Krím, Donyeck, Luhanszk, Herszon és Zaporizzsja régióba induló vagy onnan érkező valamennyi utalás tiltott, és nem kerül feldolgozásra.

Ezekon a régiókon kívül a K&H Bank továbbra is feldolgozza az Ukrajnába irányuló és onnan induló fizetéseket (mind a nyílt számlás fizetéseket, mind a kereskedelemfinanszírozási tranzakciókat) saját csoportbeli ügyfelei részére.

Tilos, és így nem kerül feldolgozásra minden olyan tranzakció, amely szankciókkal sújtott személyhez vagy szervezethez kapcsolódik, vagy egyébként sérti az embargókat vagy a K&H Bank belső szabályzatait és eljárásrendjeit.

**K&H Bank Zrt.**

1095 Budapest, Lechner Ödön fasor 9.  
telefon: (06 1) 328 9000  
fax: (06 1) 328 9696  
Budapest 1851  
www.kh.hu • bank@kh.hu

**Szíria**

A K&H Bank nem dolgoz fel olyan USD, CAD vagy GBP devizanemű pénzforgalmi ügyletet, amelyben szíriai partner érintett.

A K&H Bank kizárólag nem USD, nem CAD vagy nem GBP devizanemű pénzforgalmi ügyletet dolgoz fel a saját ügyfelei számára, ha a tranzakciók adatainak alapos szűrésével már meggyőződött arról, hogy a tranzakció törvényes és a szabályzataink keretébe is belefér. (További tájékoztatásért kérjük, forduljon K&H Banki kapcsolattartójához.)

**Venezuela**

A Venezuelára vonatkozó szankciók nem csupán igen eltérőek és átfogóak: az EU és harmadik országok által elrendelt szankciók a tevékenységek, magán- és jogi személyek és devizanemek széles körére vonatkoznak.

A K&H Bank nem dolgoz fel olyan USD, CAD vagy GBP devizanemű pénzforgalmi ügyletet, amelyben venezuelai partner érintett.

A K&H Bank kizárólag nem USD, nem CAD vagy nem GBP devizanemű pénzforgalmi ügyletet dolgoz fel a saját ügyfelei számára, ha a tranzakciók adatainak alapos szűrésével már meggyőződött arról, hogy a tranzakció törvényes és a szabályzataink keretébe is belefér. (További tájékoztatásért kérjük, forduljon K&H Bankos kapcsolattartójához.)

További részletekért kérjük, érdeklődjön K&H Bankos kapcsolattartójánál.

**Szudán and Dél-Szudán**

A Szudánnal és Dél-Szudánnal szembeni szankciók többsége visszavonásra került, kivéve az úgynevezett szankciós listákat, valamint a pénzügyi és vagyoni eszközök befagyasztására vonatkozó előírásokat.

Ezért pénznemtől függetlenül a K&H Bank csak a saját ügyfelei számára dolgozza fel a tranzakciókat (mind exporthoz kapcsolódó pénzforgalmi ügyletet és tranzakciót, mind lakossági tranzakciókat), miután megbizonyosodott arról, hogy a tranzakciók a vonatkozó megnevezések szerint engedélyezettek-e.

EN SZ: <https://www.un.org/sc/suborg/en/sanctions/un-sc-consolidated-list>

EU: [https://ec.europa.eu/info/business-economy-euro/banking-and-finance/international-relations/restrictive-measures-sanctions\\_en#guidance](https://ec.europa.eu/info/business-economy-euro/banking-and-finance/international-relations/restrictive-measures-sanctions_en#guidance)

US (OFAC): <https://home.treasury.gov/>